

上海史料叢編

金澤小志

上海市文物保管委員會編

一九六二年

上海史料丛編簡例

一、丛編所輯为上海地方历史文献資料，以稿本及旧抄本为主，包括流傳不广的重要刊印本。

一、为了保存文献，編輯工作仅限于对所选各著解題、书跋、断句或分段，間作必要的按語之外，概不进行注釋、考訂、校勘及增补工作。

一、排印用簡体字。其中有些是代用字类，如「徵」之于「征」、「廠」之于「厂」等，則改采繁体字，以免古今異义。

一九六一年七月上海市文物保管委员会

金澤小志序

歲丙戌。僕從白下來移青浦。文學周君泉南見示珠里小志。纂輯詳慎。秩然可觀。邑侯郡伯爲之序而刊之。有足多者。蔡君又山。績學士也。復以其鄉周隱君玉臺所著金澤小志。問序於余。余聞邑西鉅鎮。首珠里。次卽金澤。蓋一川之地。周頌所云。終三十里。而其間煙村繚繞。湖蕩交環。水木清華之氣。遙相映發。宜其地稱勝區。人多穆行。比來文才蔚起。不獨食餽明經者踵相接。兼有喬梓棣華。科名之盛。要在風俗淳美。爲善於鄉。遊庠之士。咸恂恂有禮度。觀是編所載。非其濡染陶成。有自來歟。周隱君遺藁四卷。王述庵司寇嘗爲之序。續而補之者。復經又山尊甫實堂、黃君芥山、高君蒙泉之手筆。皆深心致力於是編。其文簡而賅。其事約而備。雖一隅小志。而故實可考。風教攸關。堪使鄉鎮之讀之者。感發而興起。珠里小志久刊成。是編當速付剞劂。知必有成人之美者。欲助刻資焉。因憶余前在白下司訓逾十年。邦人士嘗請於邑宰。以上元縣志久不修。屬爲增輯。閱三年甫告成。都會人文之地。幸賴友朋之助。與書籍考訂之多。乃獲刊布。然猶兢兢焉。慮不免疵謬。以是知纂言紀事。非易易也。是編之宜刊。覽者當鑒其用心之精審。而毋或易視之也。

道光十一年。歲在辛卯春三月既望。邑司訓溧陽陳栻書於清福堂。

凡例

一嘗見蘇郡甫里、平望、貞豐諸鎮。均有志書。我邑孔宅、紫隄、貞溪諸志。亦多可考。竊仿之成是編。
一此志參考江南通志、本郡本邑新舊志而成。凡鄰省鄰郡鄰邑各志及名人詩文集。其有關金澤者悉采入。

一金澤西界蘇州吳江縣。南界浙江嘉善縣。四圍皆澤。鎮居蘇松水道之中。疆域水利。晰之不容不詳。志中二條。頗加審慎。

一風俗詳載邑乘。金澤大略相同。故不復鋪敘。特志其稍異於他處者。

一金澤汛統轄錢盛、西陳、山潯、關王廟、楊扇、商塔諸村莊。其人物列女。悉與登入。

一人物參之邑乘、家譜及里黨輿論。以昭誠信。竊附蓋棺論定之義。故止載前賢。

一列女傳貞節賢孝。固當大書特書。其有才出衆。大節無虧者並載焉。節孝年例既符。存者亦登。以慰苦志。坊匾附見其後。

一祠廟寺觀橋梁古蹟。止載本鎮。名人題詠紀述。卽分注於各條。現在名賢不載。游寓同。

一藝文前代已多散軼。近更有鐫板而殘缺與書成而未梓者。悉表其篇目。間錄序文。碑刻顏額。多

名人手蹟。附列之。

一田賦戶口。詳載邑乘。茲不編綴。不敢僭也。其本鎮圖圩里巷。近鎮村莊。悉附疆域後。
一是志創始自今。遺漏尙多。惟望同志者留心采補。

金澤小志目錄

卷首

王序 闕

陳序 一

自序 闕

鎮圖 闕

水利圖 闕

八景圖 闕

凡例 一一

卷之一

隸屬 一

疆域（圖圩村莊里巷八景附） 一

水利（湖蕩附） 七

橋梁……………一四

風俗……………一九

土產……………二二

卷之二

汛防……………二六

祠廟(寺觀家祠附)……………二七

古蹟……………三九

墓域(義塚義田施棺局附)……………四四

卷之三

科目(雜職封贈附)……………四七

孝友……………五四

仕宦……………五八

行誼……………六一

藝文(碑刻顏額楹聯附)……………六七

卷之四

列女(坊表匾額附)

七六

卷之五

游寓

九五

藝術

一〇八

卷之六

方外

一一一

雜記

一二三

金澤小志卷之一

周鳳池玉臺氏纂
蔡自申又山氏續

隸屬

金澤古白苧里。按江南通志。金澤鎮在青浦縣西南三十五里。地接泖湖。穡人獲澤如金。因名。第未詳始於何代。茲就可徵者。著之自宋始。非謂其始於宋也。志隸屬。

宋初兩浙路秀州華亭縣地。金澤屬焉。慶元後。華亭隸嘉興府。金澤遂爲嘉興府華亭縣地。元至元十四年升華亭爲府。十五年復改縣。設松江府領之。仍隸浙西嘉興路。明萬曆中分設青浦縣。金澤始屬青浦。國朝因之。隸江蘇省。

疆域

昔李吉甫作元和郡國圖志。詳載四至八到。後世志乘倣之。以明地域廣輪之數。鎮志可略而猶記之者。以西接吳江。南連嘉善。此疆爾界。由縣而府而省。所係非一鎮事也。志疆域。

正東至周家白蕩一里（屬二十六并三十圖）。

正南。東岸至大伐圩二里。與浙江嘉善縣之橫港分界（大伐圩屬三十圖）。西岸至新池家港、馬祥湖口三里。與嘉善縣分界（新池家港屬三十一圖）。

正西至雪落漾三里（南岸屬三十二圖、北岸屬三十三、四圖）與吳江縣分界。

正北至金澤港三里（屬三十七圖、北出澱山湖）。

東南至東伐圩三里（屬三十圖）。與嘉善縣之李家圩分界（東伐圩東南里許徐家灣出長白蕩，亦與嘉善分界）。

西南至蝦龍港三里（屬三十一圖）。西與吳江縣分界。南至馬祥湖與嘉善縣分界。

東北至蒲葑漾一里（屬二十七圖）。

西北至吳江路三里（屬三十三、四圖）。與吳江縣分界（吳江路水屬吳江縣，岸屬青浦，其港南過瀕潮漾，又南出雪落漾，北過蘆蕩，又北由八門塘出澱山湖，西岸皆屬吳江縣，東岸皆屬青浦縣）。

東西廣四里。南北袤五里。周二十八里。至本邑縣治三十六里。至郡城八十一里。至蘇州巡撫駐劄所一百里。至江寧省城總督駐劄所七百里。南至嘉善縣治三十六里。西至吳江縣治五十四里。

北市河西岸。圩曰裳字。以次而南。曰正推（屬三十三、四圖）。曰位字。曰國字。曰有字。是爲南市河西岸（屬三十二圖）。

北市河東岸。圩曰服字。以次而南。曰正朝（屬二十七圖）。曰坐字。曰大周。是爲南市河東岸（屬三十圖）。

裳之西。圩曰衣字。其村爲潘家灣。爲仙涇港。又西圩曰大推。其村爲楊塢。爲顏家浜。正推之西。其村爲西灣（皆屬三十三、四圖）。位、國之西。圩曰遜字。其村爲神道浜（皆屬三十二圖）。遜之南爲大陶、小陶。有字圩之南。圩曰北虞。曰北民。曰中民。俗總稱爲蘆田圩。其村爲蘆田浜。又圩曰東民、西民。其村爲池家港。爲新池家港。又南爲南虞。大唐、小唐、南弔、北弔、中弔等圩。村曰南汪（皆屬三十一圖）。大周之南。圩曰小伐、大伐。東曰東伐。大周之村爲謝家灣。東伐之村爲李家圩西岸（皆屬三十圖）。東南爲徐家灣（屬二十九圖）。

正朝之東。圩曰東朝。其本圩村爲諸家橋。亦爲小北沈浜。稍北爲田北町。西北爲塘灣（屬二十七圖）。東朝圩外。漫子漾港。東圩曰大閘。曰東生。其村爲西田。爲東圩生田（屬二十六并三十圖）。服字本圩。其村爲薛家港。爲俞家浜。又北圩曰東乃。其村爲斜河田。亦名祥符田（皆屬二十七圖）。其對岸曰西乃圩。自北而東。至姚簍、金澤港等村（屬三十七圖）。此本鎮各圖及附鎮各圩各村莊之大概也。

附里巷

北自延壽橋西堍。迤邐至林老橋爲塘岸。橋之西爲仙涇港、潘家灣。過橋東折。入市街爲鍾家匯（昔鍾姓居此）。天王橋北堍之西爲西歸橋。爲潤天塘。南堍之西爲方家廟。過橋至百婆橋。下岸爲竹行埭。上岸爲青秧地（昔沈伯安家竹林書舍廢基。西多古墓。無考）。自百婆橋南至太平橋。又南安樂橋爲搖車埭（俗謂金澤錠子謝家車者。多聚於此）。橋內爲禪寮港。南岸爲桑園地（卽古東林寺基）。橋南爲大街。街南爲縣城隍廟右街、百家橋達南庫街。大街南有小街。東臨市河爲聖堂橋。橋之南爲里仁橋港。通香花橋爲南庫（相傳昔時市鎮在此。故路皆磚甃）。其北堍皆菜圃。爲馮家地（卽御史馮公恩別墅）。南至迎祥橋西堍爲南柵汛營。

迎祥橋東堍迤北。雖落數家爲牛場頭。北爲如意橋。橋跨東沈港謝家灣。又北爲放生橋。橋內爲灣潭。委折通寺西橋爲寺浜（府城隍行宮後起。繞頤浩寺藥師殿之右）。其外入市街爲大山門（卽頤浩寺山門）。北爲小山門（寺便門）。爲趙家街（亦通寺基）。又北過寺西橋數十步爲棋杆場。亦曰蔡家場（蔡廣文英故居。因名）。場北東折爲轎子灣。灣盡塔匯橋。爲北沈浜口。大路橋之南岸。直東爲府城隍行宮。右有街爲廟街。通寺浜北岸。東折東歸橋。內爲淩岸。北爲俞家地（順治間州同俞爾彰宅）。直北數十步爲官街。向通淩岸。今盡爲市屋。惟街口隙地通河。步過旱橋達北柵。至薛家

港延壽橋東堍。此本鎮里巷之大概也。

附八景

古八景曰長湖。曰東嶽觀。曰蓮社庵。曰亭橋。曰迎祥夜月。曰桑林春色。曰龍潭。曰古戰場。
後八景曰薛澱煙波。曰三環夕照。曰雲峯古刹。曰灣潭春水。曰百婆明月。曰遠浦征帆。曰水村風柳。曰假山怪石。

張奐曾詩 金溪面面水潏洄。巨浸惟何薛澱哉。紅蓼亂黏風浪闊。漁帆遠去鴨媒來。晴朝歷歷千村樹。雨夕昏昏一壤堆（謂金家莊）。對此煙波愁盡遣。忘機鷗鳥共徘徊（薛澱煙波）。北環橋下水南流。橋上斜陽西望收。湖面無波成紫陌。樹頭有影想紅榴。憑高晚景終難盡。窮遠煙光得易浮。眞個目前無限好。落霞飛去水悠悠（三環夕照）。孟頫如椽筆勢遒。雲峯二字壯千秋。榆陰一路遮斜徑。香稻兩行浸碧流。舊說宋時丞相宅。捨爲竺國法王邱。文貞亦是前賢輔。赤鳥猶存有袞樓（雲峯古刹）。灣灣流水積成潭。到得春來色轉藍。鋪面新萍青箇箇。參天高柳綠毵毵。游魚或躍初驚餌。過鳥羣棲似盍簪。擬借岸邊閒隙地。可能於此結茅庵（灣潭春水）。百婆重建宛如虹。一有姮娥更不同。上下級咸停兔魄。往來人似步蟾宮。波心沉鏡魚兒舞。橋面無燈獅子紅。見得夜深人未睡。朱欄羣倚趁涼風（百婆明月）。浩淼煙波極目望。孤舟搖蕩起烏檣。水光竟與天光接。帆

影相隨雲影長。未識王孫忙鹿鹿。但看舟子喜洋洋。分明一幅瀟湘景。那得倪迂作畫良（遠浦征帆）。村南村北盡通潮。叢木周遭半柳條。照水不愁無媚眼。迎風尤喜自誇腰。輕吹飛絮傲鸛舞。斜拂煙波習習飄。漁艇乍來陰柳下。數聲欸乃雨瀟瀟（水村風柳）。匪山是石石多儂。磊石成山山更幽。五老峯真廬岳面。半坡苔掩夜叉頭。雖多虎豹猙獰狀。可與鐘松伴侶儔。米丈不來誰下拜。牧童橫笛共春秋（假山怪石）。

新八景曰頤浩晨鐘。曰石山晚眺。曰桑林春色。曰南橋夜月。曰龍潭垂釣。曰蘆田落雁。曰雪漾征帆。曰三里耕歸。

陳自鎬詩 雲峯高聳上方臨。清籟常飛空際音。淡月猶然依古寺。曉風驀地到寒林。靜中靈鷲原如昔。劫外青鸞尙有今。五百年來鐘未斷。一天霜白任誰侵（頤浩晨鐘）。披磴紆迴繞徑松。夕陽

人在最高峯。炊煙直上平林靜。遠鶯驚還暮靄重。澗咽寒泉曾過雨。雲封古樹但聞鐘。塵情到此都消却。欲借高梧寫勝蹤（石山晚眺）。和風撲面送春來。路入桑林景物回。清陰曉疑雲影合。柔

條寒倩日華催。鳩貪葉密呼靈雨。雉喜叢深雊蟄雷。少婦莫嗟黃落易。新成沃若足徘徊（桑林春色）。虹影環空烟渚寬。高懸皎月壯宵觀。波搖天半蟾宮冷。珠落江心蛟窟寒。清霧翳林風澹蕩。

驚潮觸柱水迴盤。憑虛應有乘槎客。欲上星河雲外看（南橋夜月）。閒雲一片影迷離。地僻村幽綠

水涓。龍去尙留靈霧湧。潭清好把細絲垂。澄川日落煙飛遠。野渚風微浪起遲。彷彿富春棲隱處。鹿裘持釣有餘思（龍潭垂釣）。擊斷賓鴻萬里秋。荻花風冷碧磯頭。路經遼海寒雲接。影拂平沙夕照留。綺陌到春剛遠別。繡塍纔熟卽來投。芳禾棲畝離鳴度。好向江村託素侯（蘆田落雁）。平湖遠遠起濤聲。一路風帆次第行。蘆葉岸邊殘雪擁。蓼花影裏淡煙橫。雲連巨浸鯨波濶。浪湧遙峯雁陣驚。慚愧燕磯飛渡日。宗生空抱壯游情（雪漾征帆）。一縷炊煙澹翠微。荷鋤人背夕陽歸。長隄遠遠來黃犢。疏柳垂垂抵綠扉。昨夜輕雷園筍茁。前溪漲水鰕魚肥。村肴把酒延鄰叟。笑指隴頭夕霧霏（三里耕歸）。

水利

金溪四面距湖。涵浸相屬。土厚而肥。民饒而儉。水雲鄉中樂土也。非水利曷以致此。食其利。當求其本。問俗者亦所宜知。志水利。

龍蕩（縣志作阮蕩）。距鎮西北二里。眉公府志云。在澱山湖西南。與吳江分界（惟東灘一角屬青浦。餘屬吳江）。周二十餘里。西北受白蚬江水潄爲湖。諸曹漾、雪落漾皆其支派。附鎮之巨浸也。

按縣志稱在四十二保六區。今考其地爲四十二保五區三十三、四圖。四區三十七圖、三十八圖而

已。六字疑誤。

楊廉蕩（水利圩圖作楊潦蕩，中有巨石，云劉青田所鎮）在鎮北。周二里許。源自鼇蕩來。澱湖支流自北來會。東由姚家港入大蕩漾。其南支由延壽橋達市河。

諸曹漾（中有墩，云沈萬三秀所建塔基）在鎮西北二里。周三里。北受吳江路水。西受陳思白蕩灣諸水。其源皆自鼇蕩來。南入雪落漾。東支逕西灣漾入三里塘。東南入順天塘。

按前明水利圩圖。諸曹作朱長。在四十二保五區三十二圖楊埭圩西南。與今諸曹漾方位相合。而府縣志俱失載。今據圖補入。是漾均屬吳江。惟東灘屬青浦。

雪落漾在鎮西里許。周六里。北受諸曹漾水。西受蘇家港、邱泗潭、趙田諸水。其源自汾湖來。入瓜婁漾。其支東入陶字圩港、思娘港。東南逕南注達花蓮漾。

按前明水利圩圖。雪落漾在四十二保五區三十三圖。西與吳江分界。與今方位相合。而縣志失載。惟書四十二保四區之雪落港。南通莫家灣。北通大圩塘。考圩圖所稱雪落港。介在三十五圖、三十六圖。以今區圖論之。當在陳莊下北港南陳蔡巷之間。別有此港。識之俟考。

瓜婁漾（俗稱骷髏漾）在鎮西南三里。周二里。北受雪落漾水。西受尖田、孫家浜諸水。東南入馬騰湖。東北灘屬青浦。餘屬吳江、嘉善。

花蓮漾在鎮南一里。周里許。西南受南汪村水。其源自雪落漾來。東由楊樹港入市河。

按前明水利圩圖。花蓮漾在四十二保四區。東通金澤。南至白蕩通嘉善界。西至雪落漾。北至椒樹潭。與今方位俱合。惟椒樹潭無港可通。或後來湮塞耳。

馬騰湖（俗稱馬斜湖）在鎮南里許。周五里。西受蘆墟塘水。其源自汾湖來（按嘉善縣志云，夏墓蕩北流達於汾湖。東越石井長春二塘，皆北流合於蘆墟塘）。東入橫港、南周港。北支由池家港達市河。北屬青浦。餘屬嘉善。

按楊潛雲間志。薛澱湖下引吳郡圖經云。西北有白蜺、馬騰、谷、玳瑁。舊圖谷湖。在縣。按宋時未有府。雲間志稱縣者，指華亭言也。西北五十三里。馬騰西北六十里。白蜺西北七十里。今白蜺江在長洲界。所謂馬騰、谷、玳瑁。相去五十里。間澱湖周圍幾二百里。茫然一壑。不知孰爲馬騰。孰爲谷湖也。據此。馬騰在宋已不可考。今此湖俗稱馬斜。疑是馬騰之譌。去府道里亦相合。存之備考。

大葑漾在鎮東北。周九里。源自澱山湖、楊潦蕩來。市河北段及新姚簪、西瓜漾諸水會焉。東由橫港入田山莊蕩。南入周家蕩。

按前明水利圩圖。大葑漾在四十二保四區。闊二里。南通運河。北通澱山湖。縣志從之。考今